



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 17 ottobre 2001 (27.09)
(OR. fr)**

12906/01

PUBLIC 9

TRASPARENZA

Oggetto: ESTRATTO MENSILE DEGLI ATTI DEL CONSIGLIO
 SETTEMBRE 2001

Il presente documento contiene:

- nell'**Allegato I** un estratto degli atti legislativi definitivi adottati dal Consiglio nel settembre 2001.
L'estratto è accompagnato dalle dichiarazioni a verbale accessibili al pubblico (**Allegato II**). In esso sono inoltre indicati gli eventuali voti contrari, le astensioni, le motivazioni di voto e la regola di voto.
- nell'**Allegato III** un estratto degli altri atti ¹ adottati dal Consiglio nel settembre 2001, ove necessario, sono indicati i risultati delle votazioni, le motivazioni di voto e le dichiarazioni che il Consiglio ha deciso di rendere pubbliche.

Il presente documento è anche accessibile via Internet: (<http://ue.eu.int>"); rubrica "Trasparenza" "Elenco degli atti del Consiglio".

Si osservi che fanno fede soltanto i processi verbali relativi all'adozione definitiva degli atti legislativi. Gli estratti di tali processi verbali possono essere ottenuti presso il servizio trasparenza, al seguente indirizzo: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Eccettuati alcuni atti di portata limitata come le decisioni di procedura, le nomine, le decisioni di organi istituiti in base ad accordi internazionali, le decisioni di bilancio puntuali, ecc.

SETTEMBRE 2001				
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO	
Procedura scritta conclusa il 7 settembre 2001				
Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla promozione dell'energia elettrica prodotta da fonti energetiche rinnovabili nel mercato interno dell'elettricità	PE-CONS 3648/01	113/01, 114/01, 115/01, 116/01	Maggioranza qualificata	
2370^a Consiglio "Giustizia, Affari interni e protezione civile" del 27 settembre 2001				
Decisione del Consiglio che autorizza la Danimarca ad applicare aliquote d'accisa differenziate alla benzina venduta dalle stazioni di servizio che rispettano certe norme di equipaggiamento e di gestione secondo la procedura di cui all'articolo 8, paragrafo 4 della direttiva 92/81/CEE	11063/01 + COR 1 (en)		Unanimità	
2371^a Consiglio "Mercato interno, consumatori, turismo del 27 settembre 2001				
Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio recante un codice comunitario relativo ai medicinali per uso umano	PE-CONS 3642/01 + COR (de)		Maggioranza qualificata	

SETTEMBRE 2001				
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO	
Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio recante un codice comunitario relativo ai medicinali per uso umano	PE-CONS 3643/01 + REV 1 (de) + REV 1 COR 1 (de) + COR 2 (sv) + COR 3 (sv)	117/01	Maggioranza qualificata	
Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa ai limiti nazionali di emissione di alcuni inquinanti atmosferici	PE-CONS 3641/01 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 2 (el)	118/01, 119/01	Astensione F, I Maggioranza qualificata	
Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 88/609/CEE concernente la limitazione delle emissioni nell'atmosfera di taluni inquinanti originati dai grandi impianti di combustione	PE-CONS 3640/01 + COR 1 (fr,it,sv) + REV 1 (fi) + REV 2 (el)	120/01	Maggioranza qualificata	
Regolamento del Consiglio che stabilisce alcune misure di controllo applicabili alle attività di pesca di taluni stock di grandi migratori	10468/01		Maggioranza qualificata	
Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla sicurezza generale dei prodotti	PE-CONS 3644/01 + COR 1 (en)		Maggioranza qualificata	

DICHIARAZIONE 113/01

Dichiarazione del Regno Unito sugli obiettivi obbligatori (art. 3, par. 4 della direttiva)

"Il Regno Unito dichiara che l'inclusione di tali disposizioni nella presente direttiva non implica che il Regno Unito accetti il principio degli obiettivi obbligatori o che approverà qualsiasi proposta la Commissione possa presentare ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 4."

Il Lussemburgo dichiara che aderisce alla dichiarazione del Regno Unito sugli obiettivi obbligatori (articolo 3, paragrafo 4 della direttiva).

DICHIARAZIONE 114/01

Dichiarazione della Finlandia sugli obiettivi obbligatori (art. 3, par. 4 della direttiva)

"La Finlandia dichiara che l'inclusione di disposizioni relative ad eventuali obiettivi obbligatori nella presente direttiva non implica l'accettazione da parte della Finlandia del principio degli obiettivi obbligatori. Qualora la Commissione presentasse una proposta ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 4 della presente direttiva, la base giuridica di tale proposta dovrebbe rispecchiare il fatto che gli obiettivi obbligatori potrebbero influire notevolmente sulla scelta tra le varie fonti energetiche e sulla struttura generale dell'approvvigionamento energetico."

DICHIARAZIONE 115/01

Dichiarazione del Portogallo sugli obiettivi obbligatori (art. 3, par. 4 della direttiva)

"Il Portogallo dichiara che l'inclusione di disposizioni relative ad eventuali obiettivi obbligatori nella presente direttiva non implica l'accettazione, da parte del Portogallo, del principio degli obiettivi obbligatori.

Qualora la Commissione presentasse una proposta ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 4, la base giuridica di tale proposta dovrebbe rispecchiare i meccanismi di adeguamento dei valori obiettivo sulla base delle condizioni atmosferiche verificate (ad es. pluviometria annuale e forza del vento)."

DICHIARAZIONE 116/01

Dichiarazione del Regno Unito sull'accesso prioritario (art. 7, par. 1 della direttiva)

"Il Regno Unito dichiara che la frase finale dell'articolo 7, paragrafo 1 deve essere interpretata in senso lato e che "la rete nazionale di elettricità" include i sistemi nazionali per il commercio dell'energia elettrica."

DICHIARAZIONE 117/01

Dichiarazione della Commissione

"La Commissione dichiara che particolare importanza verrà concessa all'esame delle modalità di farmacovigilanza applicabili ai medicinali omeopatici nel quadro delle future discussioni in sede di Parlamento europeo e di Consiglio sulle proposte che modificano le presenti direttive recanti un codice comunitario per i medicinali per uso umano e per i medicinali per uso veterinario.

A tal proposito la Commissione sottolinea che tali testi codificati non modificano affatto la legislazione attuale, oggetto della codificazione, e non rendono pertanto necessaria alcuna modifica delle legislazioni nazionali di recepimento della suddetta legislazione".

DICHIARAZIONE 118/01

Dichiarazione della delegazione tedesca

"Il Governo federale tedesco ritiene che per la Germania sia possibile raggiungere a decorrere dal 2010, nell'ambito dello sviluppo della direttiva, limiti nazionali di emissione inferiori rispetto a quelli previsti nella posizione comune del Consiglio, soltanto se verrà garantito il necessario sostegno attraverso politiche e misure comuni e coordinate nell'ambito dell'UE."

DICHIARAZIONE 119/01

Dichiarazione della delegazione francese

"La delegazione francese ha contribuito alla posizione comune del Consiglio sulla direttiva relativa ai limiti nazionali di emissione essendo la Francia, tra gli Stati membri, quello che si è impegnato maggiormente nella riduzione delle emissioni rispetto al protocollo CEE-UN di Göteborg.

La posizione comune relativa ai limiti nazionali si scosta dalla proposta iniziale della Commissione, a causa soprattutto delle incertezze, ampiamente riconosciute, delle basi scientifiche ed economiche.

La delegazione francese non può pertanto accettare che questa proposta sia ripresa, seppure in forma indicativa, aggregata o parziale e che serva da riferimento, in un modo o nell'altro, per la revisione della direttiva.

La conciliazione per l'adozione della presente direttiva sui limiti nazionali ha consentito di raggiungere un accordo, lo stesso giorno, sulla revisione della direttiva relativa ai grandi impianti di combustione, adottando in particolare misure armonizzate di riduzione delle emissioni degli impianti esistenti secondo il desiderio del Parlamento.

Nelle discussioni sui limiti nazionali la Francia aveva sottolineato la necessità di misure armonizzate di riduzione delle principali fonti responsabili dell'inquinamento atmosferico.

Di conseguenza, e malgrado il ravvicinamento ottenuto tra le posizioni del Parlamento e del Consiglio, essa sceglie di astenersi in merito al risultato del comitato di conciliazione sulla direttiva relativa ai limiti nazionali di emissione."

DICHIARAZIONE 120/01

Dichiarazione della delegazione italiana

"Pur aderendo in uno spirito costruttivo e di collaborazione all'accordo raggiunto in *Comitato di conciliazione* sulla proposta di modifica della direttiva 88/609/CEE concernente la limitazione delle emissioni nell'atmosfera di taluni inquinanti originati dai grandi impianti di combustione, l'Italia esprime perplessità sull'effettiva coerenza delle deroghe concesse per l'uso di combustibili solidi con la politica generale ambientale dell'Unione Europea e con la strategia della stessa in materia di lotta ai cambiamenti climatici e per il raggiungimento degli obiettivi di riduzione della CO₂."

SETTEMBRE 2001	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Procedure scritte concluse il 12 settembre 2001 Regolamento del Consiglio che impone un dazio antidumping definitivo sulle importazioni di accendini tascabili a pietra focaia e a gas, non ricaricabili, originari della Repubblica popolare cinese e provenienti da Taiwan oppure originari di Taiwan e sulle importazioni di taluni accendini tascabili a pietra focaia ricaricabili originari della Repubblica popolare cinese e provenienti da Taiwan oppure originari di Taiwan doc. 11436/01 Procedure scritte concluse il 17 settembre 2001 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'accesso alle reti di comunicazione elettronica e alle risorse correlate, e all'interconnessione delle medesime (direttiva accesso) doc. 10418/01 + ADD 1 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle autorizzazioni per le reti e i servizi di comunicazione elettronica (direttiva autorizzazioni) doc. 10419/01 + ADD 1 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al servizio universale e ai diritti degli utenti in materia di reti e di servizi di comunicazione elettronica (direttiva servizio universale) doc. 10421/1/01 REV 1 + ADD 1 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un quadro normativo comune per le reti ed i servizi di comunicazione elettronica (direttiva quadro) doc. 10420/01 + ADD 1 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce i principi e i requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Autorità europea per gli alimenti e fissa procedure nel campo della sicurezza alimentare doc. 10880/01+ ADD 1	

SETTEMBRE 2001	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle sostanze indesiderabili nell'alimentazione degli animali doc. 10593/01 + COR 1 + ADD 1 Procedura scritta conclusa il 24 settembre 2001 Decisione del Consiglio relativa alla firma e alla conclusione in nome della Comunità dell'accordo internazionale sul caffè del 2001 doc. 11953/01 2370° Consiglio "Giustizia, Affari interni e protezione civile" del 27 settembre 2001 Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 194/1999 che istituisce dazi antidumping definitivi sulle importazioni di pannelli duri (hardboard) originari di Bulgaria, Estonia, Lettonia, Lituania, Polonia e Russia e decide la riscossione definitiva dei dazi provvisori imposti su tali importazioni doc. 11538/01 Regolamento del Consiglio che chiude il riesame antidumping dei dazi antidumping definitivi istituiti sulle importazioni di alcuni tipi di sistemi di telecamere originari del Giappone dal regolamento (CE) n. 2042/2000 del Consiglio doc. 11748/01 Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo sul reciproco riconoscimento tra la Comunità europea e il Giappone doc. 10329/01 + COR 1 (sv), 6260/2/01 REV 2 Risoluzione sull'apporto della società civile alla ricerca di bambini scomparsi o sessualmente sfruttati 9004/3/01 REV 3 + COR 1 (fr)	

SETTEMBRE 2001	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2371° Consiglio "Mercato interno, consumatori, turismo" del 27 settembre 2001 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 96/53/CE del Consiglio che stabilisce, per taluni veicoli stradali che circolano nella Comunità, le dimensioni massime autorizzate nel traffico nazionale e internazionale e i pesi massimi autorizzati nel traffico internazionale doc. 9068/01 + ADD 1 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il sesto programma comunitario di azione in materia di ambiente doc. 11076/01 + COR 1 (nl) + ADD 1	Contraria DK